

فهرست

.....	سخن مترجم	۹
.....	پیش‌گفتار چاپ یادبود: ایور مانتگیو	۱۲
.....	مقاله‌ای از ایور مانتگیو	۱۴
.....	کتاب اول — فن سینما	۲۳
.....	پیش‌گفتار چاپ آلمانی	۲۵
.....	۱- سناریوی فیلم و تئوری آن	۲۹
.....	پیش‌گفتار	۲۹
.....	بخش اول — سناریو	۳۱
.....	معنی «فیلم‌نامه»	۳۱
.....	ساختمان سناریو	۳۳
.....	مضمون	۳۴
.....	رویداد-آمایش مضمون	۳۸
.....	نتیجه	۴۹
.....	بخش دوم — ماده تجسمی	۵۲
.....	ساده‌ترین روش‌های ویژه در فیلم‌برداری	۶۰
.....	روش‌های آمایش دست‌مایه	۶۳

۶۳	.....	تدوین ساختاری
۶۴	.....	تدوین صحنه
۶۸	.....	تدوین سکانس
۷۰	.....	تدوین سناریو
۷۱	.....	تدوین به مثابه ابزاری برای اثرگذاری: تدوین ارتباطی
۷۵	.....	۲- کارگردان فیلم و دست‌مایه فیلم
۷۵	.....	بخش اول — ویژگی‌های دست‌مایه فیلم
۷۵	.....	سینما و تئاتر
۷۷	.....	روش‌های سینمایی
۷۸	.....	سینما و واقعیت
۸۲	.....	مکان و زمان سینمایی
۸۴	.....	دست‌مایه فیلم
۸۷	.....	تجزیه و تحلیل
۹۱	.....	تدوین: منطق تحلیل سینمایی
۹۴	.....	ضرورت دخالت در حرکت
۹۷	.....	سازماندهی مواد برای فیلم‌برداری
۹۹	.....	تعیین وضعیت دوربین
۱۰۱	.....	سازماندهی مواد اتفاقی
۱۰۶	.....	شکل سینمایی
۱۰۹	.....	تکنیک کارگردانی
۱۱۳	.....	بخش دوم — کارگردان و سناریو
۱۱۳	.....	کارگردان و سناریست
۱۱۵	.....	محیط فیلم
۱۱۸	.....	شخصیت‌ها در محیط

- تنظیم ضرباهنگ فیلم ۱۲۱
- بخش سوم — کارگردان و بازیگر ۱۲۳
- دو نوع تولید ۱۲۳
- بازیگر سینما و تیپ در سینما ۱۲۴
- طراحی بازی تیپ در فیلم ۱۲۶
- «آنسامبل» ۱۲۸
- اجسام گویا ۱۳۲
- کارگردان به عنوان خالق «آنسامبل» ۱۳۳
- بخش چهارم — بازیگر در قاب تصویر ۱۳۴
- بازیگر و انگاره سینمایی ۱۳۴
- بازیگر و نور ۱۳۵
- بخش پنجم — کارگردان و فیلم بردار ۱۳۶
- فیلم بردار و دوربین ۱۳۶
- دوربین و دیدگاهش ۱۳۸
- فیلم برداری از حرکت ۱۴۰
- دوربین تماشاگر را وامی دارد به همان سان ببیند که کارگردان می خواهد ۱۴۲
- طرح ترکیب بندی ۱۴۴
- تاریکخانه ۱۴۹
- تعاون: اساس کار سینما ۱۵۰
- ۳- تیپ به جای بازیگر (سخنرانی برای انجمن فیلم) ۱۵۱
- ۴- درشت نما در زمان (سخنرانی برای فدراسیون فیلم کارگران) ۱۵۹
- ۵- ناهمزمانی، یک اصل سینمای ناطق ۱۶۷
- ۶- مسایل مربوط به ضرباهنگ در اولین فیلم ناطق من ۱۷۷

توضیحات و ضمائم	۱۸۵
الف) توضیحات لغوی	۱۸۵
ب) توضیحات ویژه (شماره‌های داخل □ متن به توضیحات «ب» مربوط است)	۱۸۹
کتاب دوم (بازیگری در سینما)	۲۰۱
فصل اول - تئاتر و سینما	۲۰۳
فصل دوم - تناقض اصلی کار بازیگر	۲۱۳
فصل سوم - ناپیوستگی کار بازیگر در سینما	۲۲۱
فصل چهارم - اصول نظری ناپیوستگی	۲۲۹
فصل پنجم - کار تمرینی	۲۳۹
فصل ششم - انگاره قابل تدوین	۲۴۹
فصل هفتم - گفت‌وگو	۲۶۱
فصل هشتم - ضرباهنگ دوگانه صدا و تصویر	۲۷۱
فصل نهم - لحن، آرایش، حرکات	۲۷۸
فصل دهم - واقعگرایی و انگاره بازی شده	۲۸۶
فصل یازدهم - کار با غیربازیگرها	۲۹۵
فصل دوازدهم - تخصیص نقش	۳۰۳
فصل سیزدهم - جمع خلاق	۳۰۹
فصل چهاردهم - تجارب شخصی	۳۱۹
فصل پانزدهم - نتایج	۳۲۵
شرح حال و کارنامه سینمایی (ف.ا. پودوفکین)	۳۲۹
واژه‌نامه	۳۴۵
فهرست اعلام	۳۴۷